

местоимение "I" - "Я" в английском всегда изображается заглавной буквой, а местоимение "you" - "вы" всегда пишется с маленькой буквы. Фрост, по-видимому, полагает, что в обращениях к Богу нужно писать не "you", а "You". Комментаторы подсказывают, что греческая буква "Эпсилон" по написанию похожа на английскую букву "u", и это "u" с подстрочной йотой сливается в английскую букву "Y".



Решимость к обновлению

Нам слышатся заявления,
что дух человеческий гибок,
что в мире утихнут сражения,
что больше не будет ошибок.

Те, что в землю ушли по плечи,
те, что в отчаянье мечутся,
снова ведут фантастичные речи
о Федерации Человечества.

Приводятся соображения,
что нет рокового уродства,
которое прямо с рождения
нас заставляет бороться.

Всё скверное нужно вымести,
выбросить мусор амбиций -
лишь бы хватило решимости
подлинно обновиться.

